

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 5 (1896)
Heft: 19

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement: Schweiz: Fr. 5.- jährlich. Fr. 2.- halbjährlich.

Ausland: Unter Kreuzband Fr. 7.50 (3 Mark) jährlich. Deutschland, Österreich und Italien: Bei der Post abonniert: Fr. 6.- (Mk. 4.-) jährlich.

Vereinamitglieder erhalten das Blatt gratis

Inserate: 20 Cts per 1spaltige Zeile oder deren Raum bei Wiederholungen entsprechendes Rabatt. Vereinamitglieder bezahlen die Hälfte.

Abonnements: Pour la Suisse: Fr. 5.- par an. Fr. 2.- pour 6 mois.

Pour l'Étranger: Envoi sans bande: Fr. 7.50 par an. Pour l'Allemagne, l'Autriche et l'Italie, Abonnement postal: Fr. 6.- par an. Les sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Announces: 20 cts. pour la petite ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les sociétaires payent moitié prix.

Hôtel-Revue

6. Jahrgang 5^{me} ANNÉE

Organ und Eigentum des

Organe et Propriété de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle. Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Société Suisse des Hôteliars.

A Messieurs les Sociétaires,

En exécution de la décision de notre dernière Assemblée générale,

l'Assemblée générale extraordinaire

dont la réunion doit coïncider avec une visite de l'Exposition nationale de Genève, a été fixée aux 27, 28 et 29 mai 1896.

Nous avons l'honneur de prier nos sociétaires et leurs honorées dames de bien vouloir prendre part à cette réunion et leur donnons connaissance du programme dressé par MM. nos Collègues de Genève.

Mercredi, 27 mai.

9 h. du soir: Rendez-vous et présentation au Kursaal.

Jeudi, 28 mai.

10 h. du matin: Assemblée des sociétaires dans le Pavillon de l'Industrie hôtelière, pour traiter les questions d'affaires; (immédiatement à l'issue de cette assemblée aura lieu celle de la Société du Pavillon).

Pendant l'Assemblée générale, promenade des dames en voiture et visite à l'Ariane.

Midi et demi: Déjeuner au Pavillon de l'Industrie hôtelière.

2 h. 1/2: Visite de l'Exposition et du Village suisse.

8 h. du soir: Réception officielle par le Comité central de l'Exposition, au palais Lynamard (buffet).

Vendredi, 29 mai.

10 h. du matin: Promenade sur le-lac et déjeuner à bord (musique).

2 h. après-midi: Retour, visite facultative de l'Exposition.

8 h. du soir: Dîner officiel et bal d'adieux à l'Hotel National.

Le prix de la carte de fête est de fr. 25 par personne; elle sera délivrée: le 27 mai dès 9 h. du soir au Kursaal; le 28 mai dès 8 h. du matin au bureau de l'Association des intérêts de Genève (quai du Mont-Blanc, 5).

MM. les sociétaires sont instamment priés d'envoyer leur adhésion d'ici au mercredi, 20 mai au plus tard, à M. Flägel, Directeur du Pavillon de l'Industrie hôtelière.

Pour les commandes faites après cette date, il est impossible de garantir un logement conforme aux vœux exprimés, vu que l'affluence probablement considérable de visiteurs de l'Exposition exige que les mesures soient prises en temps utile. Par le même motif ne peuvent être admis à la réunion que les sociétaires et les membres de leur famille.

Dans l'espoir d'une participation nombreuse de nos membres à cette Assemblée, nous vous présentons, Messieurs et chers Collègues, l'expression de nos sentiments très distingués.

Pour le Comité de la Société Suisse des Hôteliars:

Le Président:
J. Döpfner.

Schweizer Hotelier-Verein.

An die Titl. Mitglieder!

In Vollziehung des Beschlusses unserer letzten Generalversammlung ist die für den Besuch der Landesausstellung in Genf in Aussicht genommene

Ausserordentliche Generalversammlung

auf die Tage vom 27. bis 29. Mai a. c. angesetzt worden.

Indem wir die Titl. Mitglieder nebst ihren verehrlichen Damen zur Teilnahme an diesem Anlasse hiermit höchlichst einladen, beehren wir uns, nachfolgend das von den Genfer Herren Kollegen hierfür aufgestellte Programm zu Ihrer gefälligen Kenntnis zu bringen.

Mittwoch, den 27. Mai.

Abends 9 Uhr: Rendez-vous und Vorstellung im Kursaal.

Donnerstag, den 28. Mai.

Vormittags 10 Uhr: Versammlung der Mitglieder im Hotelpavillon der Ausstellung zur Besprechung geschäftlicher Angelegenheiten. (Im unmittelbaren Anschluss hieran findet die Versammlung der Pavillon-Gesellschaft statt).

Während der geschäftlichen Verhandlungen werden die Damen eine Spazierfahrt per Wagen unternehmen und einen Besuch in der Ariane machen.

Mittags 12 1/2 Uhr: Déjeuner im Hotelpavillon.

Nachmittags 2 1/2 Uhr: Besuch der Ausstellung und des Schweizerdorfes.

Abends 8 Uhr: Offizieller Empfang durch das Zentral-Komitee der Ausstellung im Palais Eynard. (Buffet.)

Freitag, den 29. Mai.

Vormittags 10 Uhr: Spazierfahrt auf dem See und Déjeuner an Bord (Musik).

Nachmittags 2 Uhr: Rückkehr und fakultativer Besuch der Ausstellung.

Abends 8 Uhr: Offizielles Diner und Abschiedsball im Hotel National.

Der Preis einer Festkarte ist per Person auf 25 Frs. festgesetzt. Die Festkarten werden abgegeben und können in Empfang genommen werden: am Mittwoch, den 27. Mai, Abends von 9 Uhr ab im Kursaal; am Donnerstag, den 28. Mai Vormittags von 8 Uhr ab im Verkehrsbureau (Quai du Mont-Blanc Nr. 5).

Die Titl. Mitglieder sind dringend gebeten, ihre Teilnahme an der Versammlung zum Voraus und spätestens bis Mittwoch, den 20. Mai e. an der Adresse des Herrn Flägel, Direktor des Hotel-Pavillon in Genf bekannt zu geben.

Für später eingehende Anmeldungen könnte keine Garantie für ein wünschensprechendes Unterkommen geboten werden, indem bei dem voraussichtlich zahlreichen Ausstellungsbesuch eine rechtzeitige Vorsorge getroffen werden muss. Aus dem gleichen Grunde kann auch nur Vereinsmitgliedern und deren Familienangehörigen die Teilnahme an unserm Anlasse gestattet werden.

In Erwartung einer zahlreichen Beteiligung an der Versammlung zeichnet mit kollegialischem Grusse

Hochachtungsvoll
Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:
Der Präsident:
J. Döpfner.

Um mindestens 10,000 Fr. erleichtert

wurden 150 Schweizer Hotels, welche der „Anglo-Continental and International Publishing Office“ in London Insertionsaufträge für das unter dem Titel „Health and Pleasure Resorts of Europe“ erschienene Heft erteilt haben. Es rekrutieren sich diese 150 Hotels nicht etwa aus den Reihen der second and third class, sondern hauptsächlich aus derjenigen der first class hotels, der sogen. leading hotels.

Nicht wenig wird es diese interessieren, zu vernehmen, an wen und für was sie ihr Geld verwendet. Das Heft bringt nämlich über die Hotels der verschiedenen kontinentalen Staaten „Hints“ (Winke) für Reisende. Was die Schweizer Hotels anbetrifft, die am meisten zum Gelingen dieses „Werkes“ beigetragen, so finden wir über dieselben folgendes verzeichnet:

„Überall in der Schweiz sind die Hotels so von Reisenden aller Nationalitäten besucht, dass der Tourist nur selten in den Fall kommen wird, ein ausschliesslich nationales Hotel empfehlen zu können. Entdeckt er aber doch ein solches, so findet er darin kleine Schlafzimmer, kleine Betten, Insektenspulver in Menge, und die „sanitary arrangements“ (Closets) sehr primitiv.

„Die Küche ist in den deutschen Kantonen ähnlich wie in Deutschland, in den französischen Kantonen ein wenig besser.

„Frühstück immer gut. Butter und Milch ausgezeichnet. Wein (Eigengewächs) eher sauer, aber gut und billig.

„Bier, gewöhnlich selbst in Flaschen abgezogen und arm an Gehalt.

„Kaffee, hauptsächlich mit Milch gut.
„Thee: englischer Thee ist hier und da erhältlich, doch nur da, wo Engländer verkehren.“

Das ist alles, was der Verfasser über die Schweizer Hotels zu sagen weiss. Man tröste sich übrigens, die Hoteliers anderer Länder haben auch ihr Opfer auf den Altar der benannten Gesellschaft gelegt in Form von gut bezahlten Annoncen und ist es deshalb nichts als recht und billig, dass auch ihrer gedacht wird. Der Verfasser fährt weiter:

„In Oesterreich: Kleine Betten, aber eher besser als in Deutschland, Leintücher werden selten gewechselt, die Feder- und Steppdecken zu kurz, als dass sie etwas nützen würden. Die Nationalküche wird von Reisenden selten als gut befunden, die Speisen sind gewöhnlich geschmacklos; Carlsbad macht hiervon eine Ausnahme. (Dafür sind aber auch 10 Annoncen von Carlsbad in dem Heft. Red.)

„In Belgien: Zimmer klein, meistens mit Doppelbetten, aber guten. Preise hoch, für Licht und Feuer erprellend. Küche und Weine gut, letztere theuer. Kaffee und Thee gewöhnlich gut.

„In Frankreich: Zimmer und Betten bequem, die Lesezimmer klein und schlecht ventiliert, die Closets in sanitärischer Beziehung oft so schlecht, dass dieser Nachteil alle guten Eigenschaften des Hotels überwiegt. Küche steht über allen Küchen der Welt.

„In Deutschland: Grosse Zimmer, kleine Betten, Feder- und Steppdecken noch kleiner als die Betten, Wolledcken können verlangt werden, sind aber nie gross genug um

Schulter und Füsse zu decken; das Rauchzimmer wird gewöhnlich zum Lesen und Schreiben benutzt, mangels geeigneter Räumlichkeiten. Das Frühstück besteht aus lauem Kaffee mit kalter Milch oder „sogenanntem“ Thee mit lauer Milch und gutem Brod und guter Butter. Das Mittagessen ist lang und langweilig, nichts wird heiss gegessen, alle Speisen werden halb kalt serviert, Salm gut und genug, wenig andere Fische; Gemüse genügend, aber schlecht gekocht; Poulet wird viel gegessen, aber nie richtig tranchiert, sondern bloss gevierteilt. Beefsteaks sind gut in ihrer Art, aber ganz verschieden von englischen, wir warnen ganz speziell vor „englischen“ Beefsteaks in Deutschland: dicke rohe Schnitten, bedeckt mit Schmalz; Kaffee schwach und niemals heiss; Thee weder englisch noch russisch, sehr schwach und nie gut gemacht; Bier prima; sogenannter Cognac ist in neun von zehn Fällen Schwindel. Whisky kaum erhältlich.

„In Italien: Grosse Zimmer, luftig und sauber, jedoch ohne Heizvorrichtung und mit Steinplattenfussböden, man verspürt die Kälte mehr als im Norden; Betten sehr gut, markten bezügl. Zimmerpreis empfehlenswert. Closets, obwohl weit entfernt perfekt zu sein, sind doch viel besser als in Frankreich; der beste Wein ist Chianti, derselbe ist aber selten reell zu bekommen; Bier selten zu finden und immer schlecht; Kaffee ausgezeichnet; Thee verschieden; Liqueur gehaltlos und teuer; Whisky unbekannt.

„In Norwegen: Zimmer und Betten meistens klein, mit wenigen Ausnahmen sind alle Hotels sehr primitiv; Insektenspulver sollte immer mitgeführt werden. Der Norwegische Hotelier ist unabhängig und von gewissenhaftester Ehrlichkeit gegenüber Fremden.

„In Spanien: Die spanischen Hotels sind immer noch sehr primitiv, Zimmer und Betten immerhin gut. Gegessen wird meistens à la carte; Fleisch schlecht, nicht gut ge-

kocht und auf kalten Platten serviert; Omelettes und Eier gut, aber selten zu finden.

Trinkgelder: Die Hotelportiers sind selten, wenn überhaupt, bezahlt, und sollten deshalb immer beschenkt werden; wo Service berechnet wird, ist Trinkgeld nicht nötig, ausgenommen dem Oberkellner, wenn er zuvor-kommt.

So, da habt Ihr nun die Bescherung! Der „vielgereiste“ Verfasser dieser „Winke“, der vermutlich die obigen Staaten als Handwerksbursche durchwandert hat, da ihm der Insektenpulvergeruch immer noch in der Nase steckt, lehrt Euch in kurzen Worten, nach welcher Richtung hin Ihr Verbesserungen vorzunehmen habt, um den Ansprüchen der Reisenden „d'Outre-Manche“ genügen zu können. Wie reimt es sich nun aber zusammen, wenn man in den in dem betreffenden Hefte enthaltenen Hotelannoncen das gerade Gegenteil von dem liest, was der „vielgereiste“ Verfasser sagt, z. B. „nach modernstem Komfort eingerichtet“, „ausgezeichnete Küche“, „prima Weine“, „billigste Preise“, „Lese-, Rauch- und Billardzimmer, Damensalon“ (in Ländern, wo der „Vielgereiste“ das Vorhandensein solcher einfach weglugnet), „sanitary arrangements“ nach neuestem engl. System“ und wie die Anpreisungen alle heißen. Klingt das nicht wie Hohn, wenn man das Vorhergehende gelesen? Glücklicherweise hängt die Zu- oder Abnahme des Fremdenverkehrs nicht von diesem neuen Geldmacher-Institute ab und auch von der Veröffentlichung dieses Artikels versprechen wir uns keinen Erfolg; man liest ihm, denkt dabei, „so, da bin ich wieder einmal schön reingefallen“ und wenn nächstes Jahr der „Herr“ Vertreter kommt, dann wird frisch und fröhlich wieder unterzeichnet.

Kleine Chronik.

Rigi. Die Hotels Rigi-Kulm sind eröffnet.
Entlebuch. Bad Schimberg eröffnet mit 10. Juni.
Maggingen. Die Drahtseilbahn Biel-Maggingen ist eröffnet.
Morschach. Hotel Frohnalp, Kurhaus Morschach, ist eröffnet.
Engelberg. Wiedereröffnung des Hotel Sonnenberg am 15. Mai.
Koblentz. J. Hansen kaufte für 387,500 Mk. das Hotel zum Anker.
Piora. Die Eröffnung des Hotels Piora am Ritomsee findet anfangs Juni statt.
Der Simplonpass ist am 2. Mai für den Wagenverkehr geöffnet worden.
In Montreux ist die Rede von der Schaffung eines neuen grossen Bahnhofes für Montreux.
Vevey. Ch. Roth, früherer Besitzer vom Hotel Roth in Genf, übernahm das Hotel d'Angleterre.
Ein Luxuszug zwischen Wien und Bregenz mit erhöhter Geschwindigkeit soll heuer eingestellt werden.
Interlaken. Das Hotel Belvédère ist nunmehr in den alleinigen Besitz des Herrn W. Müller, Sohn, übergegangen.
St. Gallen. Herr Jean Moser hat das Hotel Pension Alpenhof in Weisstannen bei Mels pachtweise übernommen.
Internationaler Verein der Gasthofbesitzer. Die diesjährige Generalversammlung findet in Wiesbaden vom 13. bis 15. Oktober statt.
Interlaken. Herr Ad. Sterchi hat in der Nähe des Hauptbahnhofes eine Neubaute errichtet, die er später in ein Hotel umwandeln wird.
Churwalden. Das „Hotel Post“ wurde von Herrn Oligati-Saraz an Fr. Nina Gadmer, früher zum Spinabad, abgetreten und von letzterer bereits übernommen.
Tirol. Die neuen Hotels am Karreersee und im Trafoi sollen am ersten Juli eröffnet und im nächsten Jahre soll am Karreersee ein zweites Alpenhotel erbaut werden.
Biel. Das Hotel Victoria in Biel ist mit 1. Mai käuflich in den Besitz des Herrn O. Muxel-Horn, ehemaliger Küchenchef im Hotel Jungfrau in Interlaken, übergegangen.
Genf. In den Hotels und Pensionen sind vom 27. April bis 3. Mai 3320 Personen abgestiegen, welche Zahl dem Mittel des Monats Juli vergangenen Jahres gleichkommt.

Martigny. La Route de Chamounix par la Tête-Noire est ouverte aux voitures. L'hôtel Clero vient d'être remis complètement à neuf avec les derniers perfectionnements.

Basel. Das Hotel Schweizerhof in Basel ist um die Summe von 800,000 Fr. vom bisherigen Besitzer Herrn Merian an Herrn Göttinger, bisher Inhaber des Hotel Post, verkauft worden.

Montreux. Das Hotel Belmont mit Dependenz in Montreux ist von seinem bisherigen Pächter, Herrn Th. Unger, Pächter des Hotel Victoria auf St. Beatenberg, angekauft worden.

Mainz. „Hotel Continental“ wurde um die Summe von 340,000 Mark käuflich von Herrn Thomä, früherer Besitzer des Hotel „Binger Hof“, Mainz, erworben, mit Antritt am 1. Mai.

Davos. Die Aktiengesellschaft Kurhaus Davos hat die Schatzalp käuflich erworben. Damit erscheint die Errichtung einer Drahtseilbahn und einer Schlittbahn Davos-Schatzalp gesichert.

Interlaken. Die Gesellschaft des Hotels Viktoria und Jungfrau beabsichtigt, zwischen den beiden Hotels einen grossen Festsaal zu erbauen und den noch fehlenden Flügel am Hotel Jungfrau zu errichten.

Genf. Hier ist ganz in der Nähe der Ausstellung und wahrscheinlich nur über die Dauer derselben, ein „Hotel garni du Mail“ mit 150 Zimmern entstanden. In dem Hotel wird nur das Morgenfrühstück serviert.

Luzern. Herr Vollenweider, Wirt zum „Stadtkeller“, hat das von Herrn Goldschmid Bossard angekaufte Hotel des Alpes pachtweise für diese Saison übernommen. Nachher wird das Hotel in ein Privathaus umgewandelt.

Glion-Rochers de Naye. Le chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye est ouvert à l'exploitation jusqu'au Grand Hotel des Rochers de Naye avec l'horaire au mois de mai. Les départs de Territet ont lieu à 10 h. 05 et à 1 h. 45.

Vallés des Ormonts. Das Hotel de la Comballaz an der Poststrasse zwischen Aigle und Château d'Oex gelegen, ist mit 1. April an Herrn J. Landry-Staehlin, Sohn, vom Schnittweberbad bei Thun übergegangen und wird mit 15. Mai eröffnet.

Interlaken. Das Hotel Beau-Rivage ist gänzlich renoviert worden, elektrische Beleuchtung in sämtlichen Zimmern und seit 1. Mai eröffnet. Das Restaurant wird durch einen Anbau vergrössert und auf die Aare hinaus wird eine Terrasse angebaut.

Der Telephon-Verkehr zwischen London und Paris hat in den letzten Monaten derartig zugenommen, dass das eine über den Kanal gelegte unterseeische Kabel nicht mehr genügt und infolge dessen die beiderseitigen Postbehörden sich bereits über die Legung eines zweiten Kabels verständigt haben.

Interlaken. Das Rügenhotel Jungfrauablick wird nach beendigten, bedeutenden Renovierungsarbeiten am „Aufahrtstage“ für die Saison 1896 eröffnet. Der grosse Speisesaal, Korridor und Vestibule wurden diesen Winter von den Herren Bogner & Haberer, Dekorationsmaler in Bern, in künstlerischer Weise dekoriert.

Zürich. Das Hotel Baur en ville mit dem Café-Restaurant Orsini ist durch Kauf in den Besitz eines Konsumtiums übergegangen, an dessen Spitze der bisherige Direktor des Hotels, Herr Eugen Möcklin-Brunner, steht. Es sollen nun alle erforderlichen Neuerungen und Verbesserungen vorgenommen werden, damit der künftige Hotelbetrieb allen Anforderungen der Jetztzeit im vollen Umfange entsprechen könne.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 1. bis 7. Mai 1896: Deutsche 526, Engländer 316, Schweizer 174, Holländer 79, Franzosen 41, Belgier 62, Russen 49, Oesterreicher 16, Amerikaner 25, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 43, Dänen, Schweden, Norweger 21, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 1356, darunter waren 42 Passanten. Im gleichen Zeitraum des Jahres 1895: 1201.

Zuoz. In Val d'Urezza, auf Gebiet hiesiger Gemeinde, ist eine neue Mineralquelle entdeckt worden. Herr H. Gilli vom Hotel Concordia in Zuoz hat nun von der Gemeinde diese Quelle (eine sogenannte Gypsquelle) auf 20 Jahre gepachtet. Die durch Dr. Nussberger in Chur gemachte Analyse der Quelle weist ein günstiges Resultat auf, so dass zu erwarten steht, dass auch diese Quelle zum Wohle der Menschheit recht nützlich werden könne.

Schnellzugsverbindung nach der Schweiz. Die Generaldirektion der Württ. Staatsbahnen teilt mit: Der Schnellzug ab Frankfurt 10.55 N., ab Mannheim 12.08 V., ab Bruchsal 1.45 V., ab Stuttgart 3.40 V., ab Ulm 5.52 V., in Friedrichshafen 7.51 V. erhält im Sommerdienst wichtige neue Verbindungen über den Bodensee, und zwar ab 1. Juni mittelst eines neuen Schnellzuges, ab Friedrichshafen per Schiff 7.53, ab Romanshorn 8.45 V., in Winterthur 10.20, in Zürich 11.00, ab Zürich 11.35, in Genf 5.40 abends.

Rorschach. Das Bestreben, Rorschach zu einem immer mehr frequentierten Ausflugsort und Fremdenort zu machen, hat ein neues Projekt gezeitigt, nämlich die Herstellung von Quai-Anlagen vom Hafen beginnend bis zum Kurplatz, längs des Seedammes gegen den äusseren

Bahnhof hin, im Kostenvoranschlag von Fr. 320,000. Der Situationsplan sieht vor: Auffüllung vom Hafen weg bis zum äusseren Bahnhof, Gondelhafen, Promenaden, Rasen, Reitweg, Rondelle, Landungsrampe etc. und würde in seiner Ausführung den See-Anlagen von Bregenz oder Konstanz ähneln.

Elektrische Strassenbahnen neuesten Systems. Wir lesen in „Le Veritas financier“ in Paris, dass ein französisches Syndikat im südlichen Frankreich ein neues System elektrischer Bahnen für Städte, erfunden von M. J. F. Mc'Langhlin in Philadelphia, in Angriff genommen hat. Nach diesem System erfolgt die Bewegung der Wagen unterirdisch, ohne irgend welches Hindernis oder eine Gefahr für den Strassenverkehr. Das Patent wurde nach einer ersten Probe von besagtem Syndikate gekauft, da es sich sofort von der ungleichen Superiorität dieses neuen Systems überzeugt hat.

Internationale Ausstellung Baden-Baden 1896. In den Monaten August und September d. J. findet hier eine internationale Ausstellung mit Wettstreit für die Gebiete der Hygiene, Volksernährung, Armeeverpflegung, Sport und Fremdenverkehr in Verbindung mit einschlägigen internationalen Spezial-Konkurrenzen für Bier, exportfähige Flaschenweine, Cognac und sonstige mogenstärkende Getränke, Champagner und Schaumweine, natürliche und künstliche Mineralwässer, Nahrungs- und Genussmittel für Seereisen und Marinebedarf (Dauerwaren), Cigarren und Cigaretten, Gas-, Koch- und Heiz-Apparate, etc. statt.

Reise um die Erde in 40 Tagen. Nach Fertigstellung der sibirischen Eisenbahn wird es möglich sein, eine Reise um die Erde in 40 Tagen auszuführen, und die ganze Reise wird nicht über 2000 Fr. kosten. Von London kann man über Ostende und Berlin in 45 Stunden nach Petersburg gelangen. Von Petersburg fährt man auf der 10,000 Kilometer langen sibirischen Eisenbahn bis Port Arthur. Hier stehen den Passagieren die schnellsegelnden Schiffe der neuen russisch-amerikanischen Gesellschaft zur Verfügung, die zur Ueberfahrt nach San Francisco nur sieben Tage brauchen. Von da kehrt man dann auf dem gewöhnlichen Wege nach London zurück, wo man am 40. Tage nach der Abfahrt von dort wieder anlangt.

Genève. Extrait de la „Feuille officielle suisse du commerce“: „Il existe à Genève une société anonyme sous la dénomination de Société de l'Hôtel National de Genève qui a pour objet la possession et l'exploitation de l'immeuble de l'Hôtel National, sis à Genève. De nouveaux statuts ont été adoptés par l'assemblée générale des actionnaires à la date du 25 avril 1896. Le siège de la société est à Genève. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de six cent mille francs (fr. 600,000), divisé en 1200 actions de 500 francs chacune. Les actions sont au porteur et entièrement libérées. L'assemblée générale du 25 avril 1896 a nommé administrateurs David Goerger, Hermann Spalinger et Edouard Forget, tous à Genève.“

Luzern. Eingesandt. Der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung, Präsident Herr J. Döppner, genehmigte in seiner Generalversammlung vom 20. April mit Vorbehalt die Abtretung des Verlagsrechtes der Reliefkarte und bewilligte eine Subvention von 6000 Fr. an das Offizielle Verkehrs-Bureau. Die Vorschläge des Vorstandes betr. „Fremdenblatt“ und Annoncwesen wurden ebenfalls genehmigt. Für 1896 wurde ein ausserordentlicher Beitrag von 40 Cts per Bett festgesetzt. Eine Rundreise. Kollektivannoncierung wurde dem Vorstand behufs Ausarbeitungen von Vorschlägen übermittelt. Die Jahresrechnung weist an Einnahmen 8562 Fr. 24 Cts., an Ausgaben 8158 Fr. 83 Cts., somit einen Vorschlag von 408 Fr. 41 Cts. auf. Das Gesamtvermögen am 31. Dez. 1896 beziffert sich auf 19,327 Fr. 22 Cts.

Internationaler Verein der Gasthofbesitzer. Dieser Verein hat in seiner Aufsichtssitzung vom 27. April die Anträge des Genfer Vereins der Hotelangestellten betr. die Regelung des Placierungswesens, Gründung von unentgeltlichen Bureaus bzw. Verschmelzung der bestehenden und Gründung neuer Bureaus behandelt, und berichtet die „Wochenschrift“ hierüber folgendes:

„Ueber diese Frage entwickelt sich eine längere Debatte, wobei die Mängel der bestehenden Bureaus und die vielen Schwierigkeiten bei der Stellenvermittlung eingehend erörtert werden. Verschiedene Anträge und Briefe des Genfer Vereins der Hotelangestellten kommen zur Verlesung und beschliesst die Versammlung nach gründlichem Meinungs-austausch, dem Direktorium des Genfer Verbandes der Hotelangestellten in Dresden vorläufig eine einmalige Unterstützung von Mk. 2000 mit der Massgabe zu bewilligen, dass der Genfer Verein seine sämtlichen Bureaus veranlassen soll, sich mit unserem Bureau wegen der Besetzung der von ihm nicht zu erledigenden Vakanz in Verbindung zu setzen. Die Wochenschrift-Kommission soll die genaue Befolgung dieses Abkommens überwachen. Von dem Erfolg dieser Abmachung wird eine eventuelle weitere Unterstützung abhängen.“

Unsere s. Z. geäusserten Bedenken, dass sich die Placierungsfrage kaum werde im Sinne der Antragsteller lösen lassen, deckt sich vollständig mit obiger Beschlussfassung.

Un Maître d'Hôtel

experimenté, disposant de quelques capitaux cherche à louer ou à acheter

un Hôtel

de 60 à 100 chambres

dans une des grandes villes de la Suisse.

Offres sous initiales **H 570 R** au bureau de ce journal.

Die Kaffee-Rösterei

von

AUGUST HOENES in BASEL

ausgerüstet mit Maschinen allerneuesten Systems

empfiehlt

ihre garantiert reinschmeckenden, sich durch aromatischen und kräftigen Geschmack auszeichnenden, ohne jede Beimischung

Gerösteten Kaffee

in Blechtrommeln von 12 1/2 und 25 Kilos verpackt.

Halbkilo-Muster von den billigsten bis feinsten Sorten stehen auf Verlangen zu Diensten.

Ein junger, in seinem Berufe tüchtiger Mann, 23 Jahre alt, sucht Stelle in einem grösseren Hotel als

Pâtissier,

auf Mitte Juni od. Anfangs Juli. Beste Zeugn. stehen zu Diensten.

Sich zu wenden an **Otto Amstad**, bei F. Meister, Conditorei Paradisio, Lugano.

Köchin,

mit guten Zeugn., wünscht Stelle in einer feineren Hotelküche als Beiköchin neben Chef. Eintritt nach Belieben.

Offerten sub **H 577 R** an die Expedition dieses Blattes.

Kellner gesucht.

Für ein Passanten-Hotel der Ostschweiz wird für die Sommersaison ein jung. Kellner gesucht, deutsch und französisch sprechend, etwas englisch erwünscht.

Offerten sub **H 569 R** an die Expedition dieses Blattes.

Hotel-Verkauf.

In der Ostschweiz ein prima Gasthof. Jahresgeschäft Anzahlung Fr. 80—100,000.

Off. unter Chiffre H 1386 W an **Haasenstein & Vogler** in Winterthur. [580]

AVIS.

Les Certificats et Contrats d'engagement

pour employés, introduits par la Société Suisse des Hoteliers, sont envoyés aux membres contre remboursement par

LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BASEL.

Certificats: Cahier à 50 feuilles	fr. 3.50
à 100	6.—
à 200	10.—
Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100	2.50

Roch-Holzhalb, Zürich

Fortwährend Lager echter Champagnerweine.



Widmann's Getränke-Schützer

Patent Nr. 10149.

Unentbehrlich

für Weinhandlungen, Hotels, Bahnhofbuffets, Wirtshäuser etc.

Pass-Abfüll-, Gähr- & Kontroll-Spund

weil bei Anwendung dieses Apparates jede Flüssigkeit, sei es Wein, Bier, Most, Branntwein etc. **monatelang im angebrochenen Fasse** liegen kann, ohne eine Spur von der ursprünglichen Güte zu verlieren, sodass also der Getränke-Schützer ein

Monatelanges Abzapfen direct vom Fass ermöglicht.

Auf das Spundloch aufgesetzt, schliesst der Apparat die im Fasse lagernde Flüssigkeit, so lange nicht gezapft wird, von der äusseren Luft ab; beim Zapfen wird diese im Apparate **zweimal gereinigt**, sodass sie gänzlich sterilisiert mit der Flüssigkeit in Berührung kommt, deshalb ist

Pilz- und Kuhnenbildung ausgeschlossen und das

Letzte Glas im Fass dem ersten gleich.

Umfüllen angestochener Lagerfässer in kleine Gebinde und Abfüllen in Flaschen **unnötig.**

Der Getränkeschützer wird geliefert in 2 Grössen die sich nach der Grösse des Fassinhalts richten.

Preis Fr. 15.— und Fr. 26.—

Bei Bestellung bitte um Angabe des Fassinhalts und des Durchmessers des Spundloches.

Man verwechsle den Apparat nicht mit minderwertigen, ähnlichen Vorrichtungen!

Julius Roller Gummiwaren-Fabrik **Frankfurt a. M.**
Fabrik von Kellerei-Maschinen.

Depositar für die Schweiz:

Otto Funk, Repräsentant, Nidau-Biel.



SWISS CHAMPAGNE BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons
Hôtels Suisses.

Prima Tafelhonig,

ausgezeichnet in Geschmack und Güte. Ein einmaliger Versuch wird zur steten Nachbestellung veranlassen. Zu beziehen per Kilo à Fr. 1 per Nachnahme. [568]
M. Lutz, Zürich, Löwenstrasse 56!

Hotel-Bureau-Volontär.

Ein junger Mann, kaufmännisch gebildet, der französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, mit schöner Handschrift, findet in einem Hotelbureau in der franz. Schweiz Stelle mit Gratifikation zum sofortigen Eintritt.

Offerten mit Beischluss der Referenzen über bisherige Thätigkeit mit Photographie u. Altersangabe sind zu richten an die Expedition dieses Blattes sub H 572 R.

Ein tüchtiger junger Zuckerbäcker (Pâtissier), 18 Jahre alt, sucht Engagement als

Koch-Volontär

in feinem Hotel oder Kuranstalt. Eintritt könnte bis 15. Mai erfolgen. Off. beliebe man an die Exped. der „Hotel-Revue“ zu senden sub H 576 R.

To Hoteliers.

Kurvereine etc.

Translations

rapidly made into English from German, French or Ital. Ref. to leading Swiss hotels. [574]
Adr. M. A. 13 Rue d'Alger, Paris.

Einige
gebrauchte Wäschereimaschinen
579 als: H 43889

Waschmaschinen, Centrifugal-Trockenmaschinen, Mangeln etc. etc.

für Hand- und Kraftbetrieb in fast neuem Zustande hat unter Garantie bester Funktion billigst abzugeben

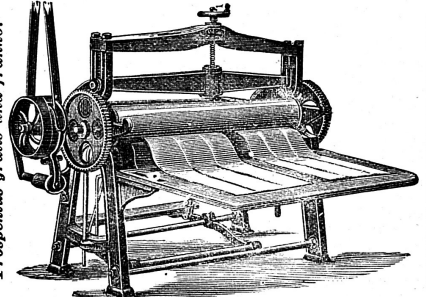
Emil Martin,
Maschinenfabrik,
Duisburg a. Rhein.

Auf 8 beschriebenen Ausstellungen mit goldenen Medaillen und Ehrenplakaten prämiert.
**Schweizerische
Armee-Konserven-Fabrik Rorschach.**
Unsere vorzüglichsten Gemüße- und Obst-Konserven sind den feinsten französischen Marken in Qualität und Wohlgeschmack vollständig gleich und bedeutend billiger als diese. Unsere
Pois verts, Haricots, Spargeln, Tomaten, Macédoines, Compôts, Gelees, Marmeladen etc. in feinsten Qualität sind zu haben in allen besseren Delikatessen- und Comestiblen-Handlungen der Schweiz.
Man vernehme ausdrücklichlich: Rorschacher Konserven. 312

Für Hotels und Pensionen unentbehrlich!

Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschinen

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.
Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.



Zugnisse von Hotels 1. Ranges zur Verfügung.
Prospekte gratis und franko.

Einziges System, gestärkte Vorhänge bügeln zu können und völlig trockene u. glatte Bett- und Tischdecken zu erhalten.

C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.

Direktor.

tüchtiger Fachmann, seit 5 Jahren Leiter eines grossen Hotels, in ungekündeter Stellung, sucht sich auf kommandes Frühjahr zu verändern. Würde auch

gutgehendes Hotel pachten,

event. sich bei einem Unternehmen beteiligen.

Offerten sub **H 575 R** an die Exped. dieses Blattes.

MÖBELSTOFFE aus erster Hand

empfehlen in reichster Auswahl zu den billigsten Engros-Preisen. Namentlich grosse Posten Kamelstaschen, bunten und einfarb. Plüsch, Wolldamasten, sowie Fantasiestoffen aller Art von Fr. 1.70 an, fracht- und zollfrei. 430 H 7987

Ferner eine grosse Anzahl Reste (von etwa 3 bis 20 Meter), welche sich im Laufe letzter Saison angesammelt haben, unter den Selbstkosten. Mustereudnungen stehen franco gegen franko gerne zu Dienst.

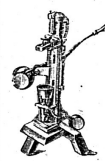
Gebr. Stöffler, Herrenberg bei Stuttgart,
Jacquardweberei für Möbelstoffe.

Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.



Die beste Kohle ist die billigste!

Eine möglichst **rauch- und russ-freie** Kohle für den Kochherd ist für Hotels und Restaurants die Hauptbedingung eines guten und schönen Betriebes. [573]

Diese Vorzüge besitzt die
1^a belgische Würfelkohle „CONCORDE“
ausgelesen. ⁵⁰/₅₀ ^m/_m Korn

welche wir in Originalwaggons nach allen Stationen und ab Lager Zürich und Landquart empfehlen.

Bürke & Albrecht, Zürich und Landquart

Vertreter der Charbonnages de la „Concorde“.

Schweiz - London

über

Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

LES CAVES



de la maison

ALFRED ZWEIFEL, LENZBURG
Entrepôt fédéral de douane.

Spécialités en Vins authentiques de

Malaga, Madère de l'Île, Sherry, Oporto, Marsala et Cognac.

Envoyés en fûts d'origine et en bouteilles.

Les Vins de cette maison ont été choisis pour le Pavillon des Hôtelières suisses à l'Exposition Nationale de Genève.

Grand Prix: Anvers et Rome 1894. -- Diplôme d'honneur Londres 1896.

Ein

Bade-Etablissement,

mit einem das ganze Jahr hindurch frequentirten Restaurant, in prachtvoller Lage, mit Garten und allen dazu gehörenden Dependancen, in der Nähe einer grösseren Schweizerstadt, ist aus freier Hand zu verkaufen. Günstige Kaufbedingungen. Anzahlung evtl. nicht unter Fr. 80,000.—

Reflectanten belieben ihre Off. unter Chiffre **C 1860 Q** an Haasenstein & Vogler, Basel zu richten. [565]

Zu verkaufen.

In einer der verkehrsreichsten Hauptstädte der französischen Schweiz ein

Gasthof

neu erbaut, über 100 Zimmer, mit prachtvoller Aussicht auf See und Alpen und in nächster Nähe des Bahnhofes.

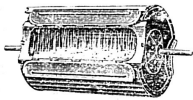
Näheres zu vernehmen unter Chiffre **Z. Z. 8951** poste restante, Aarburg. (H 1811 Y) 555

Stute & Blumenthal.

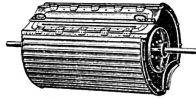
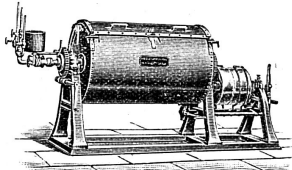
Erste Deutsche Bauanstalt für vollständige Wäscherei-Einrichtungen.

Linden vor Hannover.

Patent-Universal-Bäuch-, Wasch-, Spül- und Blaumaschine mit Metalltrommeln.



Offene Waschtrommel.



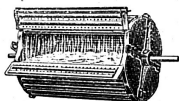
Geschlossene Waschtrommel.

Vorzüge vor sämtlichen anderen Systemen:

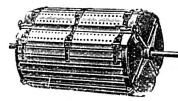
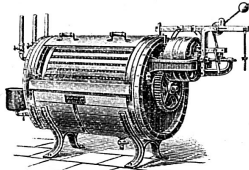
Keine Bohrungen, mithin keine Wäsche ruinierende Lochränder in der Waschtrommel, deshalb unvergleichlich schonende Reinigung der Wäsche. Schliesst constructiv Koch- und Berieselungsapparat, Desinfectionsapparat, Waschmaschine, Spülmaschine und Blaugefäss in sich, deshalb einzig dastehende vielseitige höchste Leistungsfähigkeit, Ersparnis an Menschen- und Betriebskraft, Dampf, Laugen und Wasser.

Hoher Materialwerth durch schwere, aus kupfernen Fagornröhren und Blechen gebildete Innentrommel. Festeste Bauart. Dumdichteter Verschluss der Aussentrommel mit Schiebeklappe, deshalb kein Dunst im Waschraume.

Patent-Universal-Bäuch-, Wasch-, Spül- und Blaumaschine mit Holztrommeln.



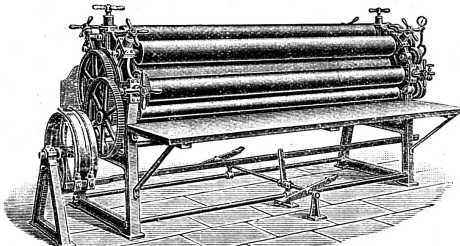
Offene Waschtrommel.



Geschlossene Waschtrommel.

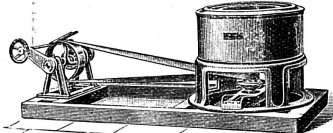
Vorzüge vor sämtlichen anderen Systemen:

Schliesst constructiv Koch- und Berieselungsapparat, Desinfectionsapparat, Waschmaschine, Spülmaschine u. Blaugefäss in sich (usw. wie oben). Billigere Bauart aus solidem la. Pitchpineholz. — Schiebeklappe.



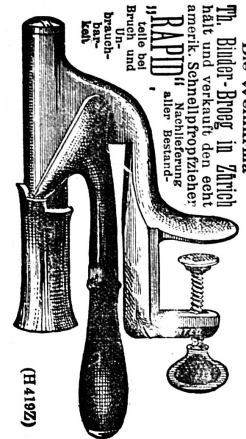
Dampfmangel-Trocken- und Plättmaschine für glatte Wäsche in 4 verschiedenen Längen, mit Heizcylinder von 500 mm Durchmesser, 4 Andruck- u. 1 Abgewalze, mit höchster Leistung u. Vollkommenheit.

Grosse Anlagen in vielen Schweizer Hotels ausgeführt.



Centrifugal-Trockenmaschine.

Vorzüge vor anderen Systemen: Im Innern freier Schleuderkessel, deshalb grosser Füllraum. — Bequeme Füllhöhe. — Sicherheitsausricker. — Schmierfänger über dem Treibriemen, deshalb kein Gleiten des letzteren.



(H 4192)

On demande à louer

dés 1893 un

petit hôtel-pension

situé dans le canton de Vaud ou Valais. Ecrire sous chiffre C 2152 M à Haasenstein & Vogler, Montreux.

Institut de Demoiselles

à Fiez, Grandson

sous la direction de Monsieur Ray-Haldimann, anc. Directeur du Gymn.-Ecole supér. de Lausanne.

Etude complète du Français.

Section commerciale.

Langues. — Musique.

Magnifique installation.

556 Prix modéré. H 57151.

Kaffeeköchin

gesucht in ein Hotel am Bodensee, welche auch kochen kann, flink u. zuverlässig ist. Gesetztes Alters. Sie muss auch im Stande sein, die andern Mädchen zu überwachen, und ausser der Saison, die Küche event. allein besorgen zu können. Jahresstelle. Offerten mit Zeugnissen, Photographie und Gehaltsansprüchen befördert sub H 552 R die Expedition dieses Blattes.

Gesucht

für das Restaurant eines Kurhotels eine gewandte

Kellnerin

vom angenehmem Aeussern, französisch und deutsch sprechend. Anmeldungen sub H 561 R an die Expedition der Hôtel-Revue.

Gesucht

ein tüchtiger, jüngerer

Bademeister,

der mit Kaltwasserkur u. Massage vertraut ist. Anmeldungen sub H 561 R an die Expedition der Hôtel-Revue.

Koch-Lehrling.

Ein gesunder, kräftiger Jüngling, 16 Jahre alt, sucht Stelle als Kochlehrling in gutem Hause, am liebsten in der Französischen Schweiz, eventuell aber auch anderswo. Eintritt nach Belieben. Offerten sub H 559 R an die Expedition dieses Blattes.

Koch

findet als Aide-Volontaire Stelle. Eintritt Mitte Mai. O 5860 B 558 Offerten unter Chiffre O 5860 B an Orell Füssli-Annoncen, Basel.

Grand Hotel & Pension Uetliberg

bei Zürich (2900 Fuss).

Bergbahnfahrzeit 1/2 Stunde, 8 Züge täglich, 1 1/2 Stunden zu Fuss.

Kein Besucher Zürichs versäume sein Nachtlager im ruhigen Hotel Uetliberg zu nehmen, um den Lärm, die Hitze und den Staub der Stadt zu vermeiden und um Land und Stadtaufenthalt aufs angenehmste zu verbinden.

Reine, kühle, stärkende Luft, gleichmässige Temperatur. — Wunderbarer Sonnenauf- und Untergang. Rigi ebenbürtiges Panorama. Zauberrische Beleuchtung von Zürich. Beste Uebergangsstation zwischen Höhe und Niederung. Post, Telegraph, Telefon. Zahlreiche Spaziergänge. Quellwasser 6° C.

Grosses, aufs comfotabelste eingerichtetes Hotel mit unübertroffener Küche und billigsten Preisen. Zimmer von Fr. 1.50 an. Pension für 3 Tage. Hydro-elekt. Bäder. Lawn-tennis. Kurarzt.

Restaurant Uto-Kulm auf dem Gipfel des Berges. Aussichtsturm mit grossartiger Rundschau. Täglich Konzert einer neapolitanischen Truppe.

KNABEN-INSTITUT

Chailly sur Lausanne. 551

In prächtiger und gesunder Lage am Genfersee. Sorgfältiger und gründlicher Unterricht; schnelles und praktisches Erlernen des Französischen, Deutschen und Englischen. Handelsfächer, Beschränkte Anzahl von Schülern. Beste Referenzen. Vorbereitung zum nächsten Kursus der Hotel-Fachschule in Ouchy. Prospekte zu Diensten.

Die Direktion: H. Briod & J. H. Gubler.

Mabrique de Leckerli
F. EISENRING
BALE

KONSERVES SAXON
Konserven und Früchte
des
Rhonethales
die einzigen, welche die ersten französischen Marken ersetzen.
Die Erbsen (très fin), Bohnen, Pfirsiche, Tomaten, Spargeln u. Aprikosen von Saxon sind die besten.
Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône
Saxon. Vevey.
KONSERVES SAXON
KONSERVES SAXON

Wer schnell und zu Fabrikpreisen mit Konserven von Saxon bedient sein will, wende sich an E. CHRISTEN, Comestibles, BASEL.

A louer
l'Hôtel de la Gare à Fribourg.
Avantageusement situé. — Confort moderne. — Ascenseur. Lumière électrique. — Chauffage central.
Ouverture en Juin 1896.
S'adresser à F. Pilloud, Avenue de la Gare, 325, à Fribourg. 560

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 288
Médailles de 1^{er} ordre aux Expositions.
Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Passavant-Iselin
Basel
Glacelichtungen
System Unitas,
Salute Alliance
etc.
geruchlos,
elegant, dauerhaft,
mit Zubehör.
Von allen ersten
Hotels d. Schweiz
empfohlen.
Engl. Toiletten all. Art.
Grössere Installationen à forfait.
Ganzes Camalitionen von Hotels.
Grösstes Lager des Continents.
Sofortige Bedienung.
Porzellan-Badewannen
aus einem (1) Stück.